

**IPPON**  
электричество без напряжения!

# Руководство пользователя IPPON Back Verso

Источник бесперебойного питания



**ВКЛЮЧИ!**

**2** ГОДА  
ГАРАНТИИ



## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, прочтите внимательно следующую информацию и сохраните это руководство для дальнейшего использования. Игнорирование инструкций по безопасности создает угрозу жизни и здоровью, а также создает опасность повреждения оборудования и информации.

### Внимание!!

#### ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

- Данное устройство получает энергию от разных источников питания. Перед обслуживанием отключите источники питания постоянного и переменного тока.
- Опасность поражения электрическим током при касании радиатора. Отключите устройство перед обслуживанием.
- На внутренних деталях устройства может оставаться опасное для жизни напряжение, создаваемое батареей, даже после отключения входного переменного тока.
- Не снимайте крышку. В устройстве нет деталей, подлежащих самостоятельному ремонту. Обращайтесь только в специализированный сервис.
- Во избежание пожара, применяйте только штатные предохранители. Замена предохранителей производится только квалифицированным обслуживающим персоналом.
- Ток утечки цепи ИБП и подключенного оборудования не должен превышать 3,5 мА.
- Во избежание взрыва, не бросайте батареи в огонь.
- Не открывайте батареи и не повреждайте их оболочку. Вытекший электролит может быть токсичным, а также вреден для кожи и глаз.
- На клеммах батареи может быть высокое напряжение, создающее опасность короткого замыкания и поражения электрическим током. При работе с батареями примите следующие меры предосторожности:
  - Снимите часы, кольца и другие металлические предметы с рук.
  - Используйте электроизолированный инструмент.
  - Наденьте резиновые перчатки и боты.
  - Не кладите инструмент и металлические предметы на батареи.
  - Отключите источник питания от сети.
- Замена батарей производится квалифицированным обслуживающим персоналом. Применяйте свинцово-кислотные батареи того же типа и в том же количестве.
- Настоящее устройство относится к типу «А», в котором сменные батареи уже установлены поставщиком. Устройство полностью готово к использованию неспециалистом.
- Сетевая розетка источника питания должна быть установлена вблизи ИБП в легкодоступном месте.
- В устройстве используется 6-секционная герметичная свинцово-кислотная батарея.
- Знак «ф» на информационной табличке является стандартным обозначением фазы.
- Максимальная рабочая температура воздуха 40° С.

### Предупреждения!

- Обслуживание производится квалифицированным персоналом.
- Для снижения опасности поражения электрическим током, устанавливайте ИБП в условиях комнатной температуры и влажности, в отсутствие в воздухе токопроводящих примесей.
- Опасность поражения электрическим током. Цепь питания батареи не изолирована от переменного тока, между землей и клеммами батареи может быть опасное напряжение. Перед касанием убедитесь в отсутствии напряжения.

## ПРОСТО



Компактный размер



Лёгкий вес

## УДОБНО



Звуковое оповещение о режимах работы и неисправностях



Светодиодная индикация состояния устройства



Евророзетки (тип Schuko)

## НАДЁЖНО



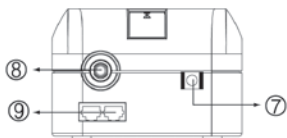
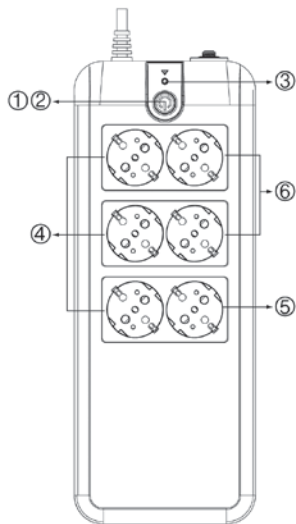
Защита от скачков напряжения для телефонной/модемной линии или локальной сети



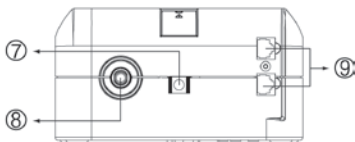
Защита от всплесков, перегрузок и коротких замыканий

## 1. ОПИСАНИЕ

1. Выключатель питания
2. Зеленый индикатор работы:  
Переменного тока/Батареи
3. Красный индикатор: ошибка
4. Все розетки защищены от скачков напряжения
5. Защита от скачков напряжения
6. Розетки с батарейной поддержкой



**Back Verso 400/600**



**Back Verso 800**

7. Кабель питания
8. Автоматический предохранитель
9. Защита модема/телефона или локальной сети от скачков напряжения

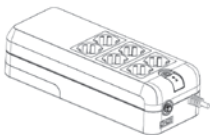
## 2. УСТАНОВКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Установка и использование устройства не требуют предварительной подготовки. Просто следуйте приведенным ниже инструкциям.

При подключении нагрузки к ИБП обратите внимание на то, что устройство оборудовано двумя секциями выходных розеток:

- розетки с защитой от скачков напряжения и батарейной поддержкой
- розетки с защитой от скачков напряжения (без батарейной поддержки)

Извлеките ИБП из упаковки, проверьте комплектность. В комплект ИБП Back Verso входит:



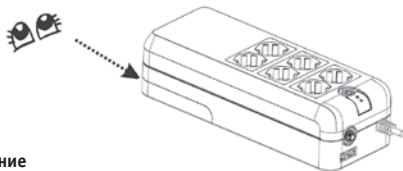
ИБП IPRON Back Verso



Руководство пользователя  
и гарантийный талон

### 2.1. Осмотр

Убедитесь в отсутствии повреждений, которые могли быть получены в процессе транспортировки. В случае обнаружения повреждений, упакуйте изделие и обратитесь к продавцу.



### 2.2. Расположение

Установите ИБП в защищённом чистом проветриваемом помещении. Не устанавливайте устройство в помещении с повышенным содержанием в воздухе пыли, а также агрессивными и токопроводящими примесями. Не используйте ИБП вне помещений или в местах, где температура и влажность превышают допустимые пределы.



### 3. Подключение.

#### 3.1. Подключение к электросети

Шнур сетевого питания подключите к розетке. Обратите внимание на соответствие сетевого напряжения номинальному напряжению работы ИБП (220В)

#### 3.2. Включение и выключение устройства.

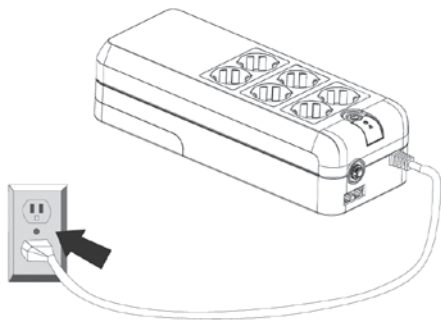
Для включения ИБП удержите нажатой кнопку питания 2 секунды.

Для выключения ИБП повторно нажмите на кнопку питания.



#### 3.3. Зарядка

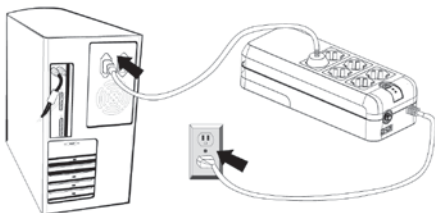
Устройство поставляется с установленной, полностью заряженной батареей. Однако, в процессе транспортировки, она может частично разрядиться. Поэтому, перед началом эксплуатации, необходимо полностью зарядить батарею. Подключите устройство к бытовой электросети, включите питание, и оставьте подключенным к сети без подключения потребителей (компьютеры, мониторы и т. п.) на 8 - 10 часов.



8 часов

### 3.4. Подключение нагрузки

Подключите защищаемые устройства (например, компьютер или домашний кинотеатр) к соответствующим разъёмам питания на верхней панели ИБП. ИБП Back Verso оснащен четырьмя розетками с батарейной поддержкой и двумя розетками с защитой от скачков напряжения.

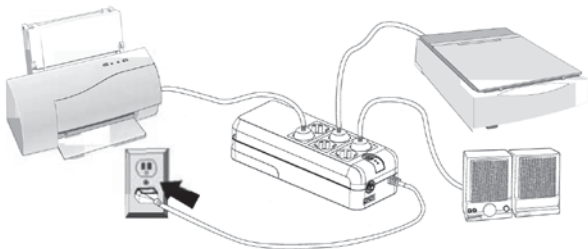


### 3.5 Подключение периферийного оборудования

Подключите периферийное оборудование (принтеры, сканеры, колонки) к розеткам с защитой от скачков напряжения.



Эти розетки не обеспечивают питание во время отключения электричества.



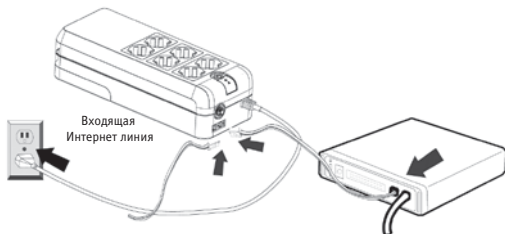
Никогда не подключайте к ИБП офисные лазерные принтеры, копиры, обогреватели, пылесосы и другое мощное электрооборудование. Большой ток, создаваемый такими приборами, вызывает перегрузку, и может повредить ИБП.



**7ipron**  
электричество без напряжения!

### 3.6. Подключение модема/телефона или сети.

Подсоедините входящий телефонный или сетевой провод к входному разъёму на задней панели ИБП. Дополнительным кабелем (в комплект не входит) соедините выходной разъём ИБП и входной разъём телефона/модема/локальной сети.



- i** Присоединение к телефонной/модемной/локальной сетевой линии не является обязательным. ИБП может функционировать без указанных соединений
- i** Убедитесь, что телефонная линия, выходящая из стены, присоединена к разъёму, помеченному «IN», а защищаемое устройство (телефон/модем или локальное сетевое устройство) присоединено к разъёму, помеченному «OUT».



## 4. Эксплуатация

### 4.1. Автоматический выключатель

В случае короткого замыкания, сработает предохранитель, и устройство автоматически выключится. По истечении двух минут, нажмите на кнопку предохранителя для подачи питания на устройство.

### 4.2. Функция резервного питания

Эта функция активируется автоматически при перебоях электроснабжения, при условии заряженной батареи и включенном ИБП.

### 4.3. Замена батареи.

**Внимание!** Замена батареи производится квалифицированным обслуживающим персоналом.

На клеммах батареи может быть высокое напряжение, создающее опасность короткого замыкания и поражения электрическим током. При работе с батареями примите следующие меры предосторожности:

- Снимите часы, кольца и другие металлические предметы с рук.
- Используйте электроизолированный инструмент.
- Наденьте резиновые перчатки и боты.
- Не кладите инструмент и металлические предметы на батареи.
- Отключите источник питания от сети.

При замене батареи, пожалуйста, следуйте нижеследующим инструкциям.

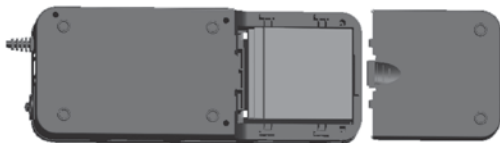
**Шаг 1:** Аккуратно сдвиньте крышку.



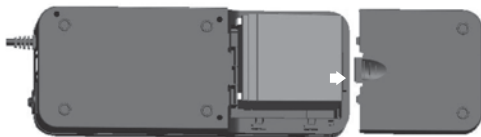


**ipro.n**  
электричество без напряжения!

**Шаг 2:** Аккуратно снимите крышку.



**Шаг 3:** Аккуратно извлеките батарею, отключив контактные провода устройства. Используйте батарею того же типа. Утилизируйте старую батарею надлежащим образом.



**Комплект поставки:**

- ИБП Back Verso
- Руководство пользователя
- Гарантийный талон

## Приложение 1: Поиск неисправностей

В случае обнаружения неисправностей, ознакомьтесь со следующими рекомендациями.

Симптом	Возможные причины	Решение
Зеленый индикатор мигает каждые 5 с, а звуковой сигнал раздается периодически	ИБП плохо подключен к сетевой розетке	Подключите ИБП в соответствии с руководством
ИБП работает нормально, а звуковой сигнал раздается непрерывно	Произошла перегрузка	Проверьте соответствие подключенной нагрузки номинальной мощности ИБП

**i** В некоторых случаях ИБП может оказывать помехи для радио/ТВ. Если ИБП является причиной помех для радиоприёмника или телевизора (это может быть установлено путём включения/выключения ИБП), пользователю рекомендуется избавиться от помех одним из следующих способов:

- включить оборудование в другую розетку;
- увеличить расстояние между оборудованием и радиоприёмником/ТВ;
- переориентировать антенну на другое место.

При возникновении аварийной ситуации, не описанной выше, немедленно обратитесь в сервисный центр.

Актуальный список сервисных центров Вы можете получить у своего продавца или на сайте [www.ipron.ru](http://www.ipron.ru)

**i** Уменьшение времени автономной работы в процессе эксплуатации устройства вследствие выработки батарей и потерей ими емкости не является неисправностью.

## Приложение 2: Технические характеристики

Модель	400	600	800
<b>Номинальная мощность (ВА)</b>	<b>400 ВА / 200 Вт</b>	<b>600 ВА / 300 Вт</b>	<b>800 ВА / 420 Вт</b>
<b>Вход</b>			
<b>Форма сигнала</b>	Синусоидальная		
Номинальное напряжение	170 В ~ 270 В		
Номинальная частота	50 Гц / 60Гц		
<b>Выход (сетевой режим)</b>			
Форма сигнала	Синусоидальная		
Номинальное напряжение	~ 220 В		
Номинальная частота	50 Гц / 60Гц		
<b>Выход (работа от батареи)</b>			
Форма сигнала	Модифицированная синусоида		
Номинальное напряжение	220В ± 10% RMS		
Номинальная частота	50Гц/60Гц ± 1 Гц		
Время переключения на батареи	Типичное 2-8 мс, Максимальное 12 мс		
<b>Защита и фильтрация</b>			
Защита от всплесков/шумов	постоянная фильтрация входного напряжения		
Защита цепи нагрузки	защита от короткого замыкания		
Защита входной цепи	возвращаемый в исх. положение автоматический выключатель		
Защита телефонной/сетевой линии	порт RJ-45		
<b>Батарея</b>			
Тип батареи	Герметичная необслуживаемая, свинцово-кислотная		
Номинал и количество	12 В / 4,5 Ач*1	12 В / 5 Ач*1	12 В / 7 Ач*1
Время перезарядки	Макс. 10 часов (до 90% емкости)		
Ориентировочное время резервного питания (при нагрузке 100 Вт)	~ 9 мин.	~ 17 мин.	~ 20 мин.
<b>Индикация</b>			
Состояние	Зеленый индикатор	Красный индикатор	
Сеть в норме	горит	не горит	
Низкий уровень батареи в сетевом режиме	не горит	горит	
Батарея в норме	не горит	не горит	
Батарея разряжена	мигает каждую секунду	горит	
Ошибка	не горит	горит	
Перегрузка (режим батареи)	мигает каждую секунду	горит	
<b>Звуковая сигнализация</b>			
Низкий уровень батареи в сетевом режиме	непрерывное звучание		
Работа от аккумуляторной батареи	звуковой сигнал каждые 5 секунд		
Батарея разряжена	звуковой сигнал каждую секунду		
Ошибка	непрерывный звуковой сигнал		
Перегрузка	звуковой сигнал 2 раза в секунду		
<b>Физические характеристики</b>			
Размеры (ГхШхВ), мм	320 x 125 x 86	320 x 125 x 86	335 x 170 x 92,5
Масса, кг	3,0	3,1	4,1
Входная вилка	Schuko		
Выходные разъемы, шт.	6 x Schuko с защитой от всплесков напряжения, в том числе 4 – с батарейной поддержкой		
<b>Условия работы</b>			
Рабочая окружающая среда	Температура 0-40 °С, влажность 0-95% без конденсации		